

[Texte]

found a great deal of wisdom in the final document; there was an astonishing amount of informative knowledge.

Let me give you an example or two. In the final document they said arms races lead to war, not the reverse. They said military alliances like NATO and the Warsaw Pact lead to war, not the reverse. They said the weapons systems often come from the laboratory in a mindless way, from the engineers and scientists, not through deliberate policy. We have a Cruise missile that is built because it can be built and we will soon have laser systems in outer space with satellites that will be deployed because they can be conceived and produced and deployed.

Our strategy will now accommodate Cruise missiles and in a year or two or three or five will accommodate hunter-killer satellites with laser artillery.

Again, the final document stressed facts which are there to be seen if one wants to look at them. They came to the conclusion that wars are no longer a means for major powers to settle their differences, that we must find more civilized ways for settling differences, because the wars that will develop among major powers will be wars of destruction and systematically remove civilization. This is a revolutionary concept because it changes our thinking that we can defend ourselves. It changes thinking which was valid as recently as 40 years ago, but which is no longer valid.

We come to UNSSOD-II feeling that something definite must be done in the arms control and disarmament area. We are faced with unprecedented awesome responsibilities. It is a particular pleasure to talk to your committee because, in Canada, you have in your hands the necessary decisions being faced by nations around the world, but especially in Canada as a leading middle power.

My recommendations for Canada are for a leading military power which might wish to set an example. Like you, I believe that we have reached the end of the line of words and talking. UNSSOD I did that; it did it in a magnificent way, the final document was almost a new testament for disarmament.

• 1600

We are now at the point where the only action that we can do in UNSSOD II is action, and I would suggest that the most effective way is for a few nations to take specific disarmament steps before June of this year, to go with the knowledge that they have begun the process. I want to suggest that this is not so terrifying as we may think, because we are neither as secure as we think nor do we lose as much security as we think by taking disarmament steps.

[Traduction]

exprimer une grande sagesse, une masse étonnante de connaissances utiles.

Je vais vous en donner un ou deux exemples. Dans le document final on dit que ce sont les courses aux armements qui conduisent à la guerre et non pas l'inverse. On dit que les alliances militaires comme l'OTAN et le pacte de Varsovie conduisent à la guerre et non pas l'inverse. On dit que les systèmes d'armement sortent souvent des laboratoires au hasard, qu'ils sont le fruit du travail des ingénieurs et des hommes de science et non celui d'une politique délibérée. Autrement dit, nous avons aujourd'hui un missile de croisière qui a été fabriqué pour la simple raison que c'était devenu techniquement possible et bientôt nous aurons des systèmes de laser dans l'espace grâce aux satellites et ils seront déployés pour cette simple raison qu'on a pu les concevoir et les fabriquer, que techniquement il était possible de les déployer.

Aujourd'hui le missile de croisière se creuse une place dans notre stratégie et d'ici un an ou deux, d'ici trois ou cinq ans, de la même façon, nous ferons de la place à des satellites chercheurs meurtriers avec artillerie au laser.

Le document final insiste ensuite sur certains faits qui sont évidents si l'on se donne la peine de les regarder. Il conclut que les principales puissances ne peuvent plus recourir aux guerres pour régler leurs différends mais qu'elles doivent trouver des moyens plus civilisés car les seules guerres qui sont aujourd'hui possibles entre les principales puissances sont des guerres de destruction et d'annihilation systématique de la civilisation. C'est un concept révolutionnaire en ce qu'il nous convainc que nous ne pouvons plus nous défendre nous-mêmes. Il y a 40 ans seulement c'était encore exact, ce n'est plus vrai aujourd'hui.

Nous arrivons à l'UNSSOD-II convaincus que quelque chose doit être fait dans le domaine du contrôle des armements et du désarmement. Les responsabilités qui nous incombent sont effrayantes. Je suis particulièrement heureux de cette occasion de m'adresser à votre comité parce qu'au Canada c'est vous qui serez chargés de prendre les décisions indispensables qui devront être prises par toutes les nations du monde mais plus particulièrement par le Canada qui, en tant que moyenne puissance, a un rôle très particulier à jouer.

A mon sens, le Canada est une puissance militaire qui pourrait fort bien être appelée à montrer l'exemple. Tout comme vous, je pense que le temps des mots et des discussions est terminé. UNSSOD I y a mis un terme, d'ailleurs, avec tout l'apparat qu'on pouvait souhaiter: le document final est presque un nouveau testament du désarmement.

Aujourd'hui, la seule voie possible pour UNSSOD II, c'est celle de l'action mais je pense que si certaines nations pouvaient prendre des mesures précises de désarmement d'ici juin de cette année, elles arriveraient à la conférence convaincues d'avoir déjà amorcé le processus, et ce serait déjà un très grand pas en avant. Je veux vous faire observer que cela n'est pas aussi terrifiant qu'on pourrait le croire car si nous ne sommes pas aussi en sécurité que nous le pensons, nous ne nous